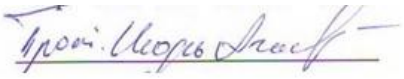
Религиозная организация –
духовная образовательная организация высшего образования
«Тульская духовная семинария Тульской Епархии Русской Православной Церкви»

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе

" 3 " сентября 2018г.

Рабочая учебная программа (РУП) дисциплины

Церковнославянское чтение

Направление подготовки бакалавриата
Подготовка священнослужителей и религиозного персонала (уровень бакалавриата)

Квалификация (степень) выпускника – бакалавр

Форма обучения – очная

Тула
2018

Программа одобрена на заседании Ученого совета ТулДС от 3 сентября 2018 года, протокол № 2

Разработчик: преподаватель Бобровникова О.Е.

Проректор по уч.работе: Протоиерей Игорь Агапов, канд. богосл.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель курса «Церковнославянское чтение» – дать знания и сформировать навыки, которые будут помогать студентам как во время их обучения на бакалавриате, так и по окончании учебного заведения, в их профессиональной деятельности , научить студента богослужебному чтению, развить его голосовые данные, необходимом для качественного осуществления священнического служения, включая профессиональную организацию чтения на месте своего служения.

Изучение Церковного чтения требует решения следующих задач:

– дать необходимый объем знаний будущему священнослужителю в области церковного чтения, как важной составляющей богослужения;

– сформировать представление о видах церковного чтения, понимание богослужебных текстов;

– способствовать повышению общего уровня церковного чтения;

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП

Дисциплина «Церковнославянское чтение» входит в базовую часть ООП и является обязательной для изучения.

2.1. Требования к предварительной подготовке обучающихся.

Дисциплина «Церковнославянский язык» изучается на 1 курсе бакалавриата и связана со следующими дисциплинами, осуществляющими предварительную подготовку обучающихся:

- «Практикум церковного чтения» или «Церковнославянское чтение»,
«Литургика»,
- «Патрология»,
- «Русский язык и культура речи»,
- «Священное Писание Ветхого Завета»,
- «Священное Писание Нового Завета».

2.2. Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее:

«Древнегреческий язык»,
«Русская патрология»,
«Русская литература»,
«Гомилетика».

Данная дисциплина имеет межпредметные связи со следующими учебными дисциплинами: практикум церковного пения, литургика, церковнославянский язык.

Для успешного изучения дисциплины обучающемуся необходимы знания церковнославянского языка (уметь читать и понимать тексты на церковнославянском языке), элементарные музыкальные навыки (вступать в тон и т.д.) и литургике.

Для изучения дисциплины выделены два семестра обучения. Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы – 144 часа, из которых 92 часов составляет контактная работа обучающегося с преподавателем и 52 часа – контроль самостоятельной работы студентов. Форма итогового контроля дисциплины: зачет.

3. КОМПЕТЕНЦИИ (НАВЫКИ) ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ.

В результате освоения дисциплины обучающийся приобретает следующие **компетенции** , указанные в ФГОС Теология:

ЗНАНИЕ И ПОНИМАНИЕ
Знать: - грамматику и основные законы церковнославянского языка; - сферы функционирования церковнославянского языка в русской культуре - основные законы риторики и поэтики византийско-славянской гимнографии.
Уметь: - понимать логический смысл в синтаксисе целого предложения и его отдельных частей; - переводить с церковнославянского языка на язык русский лексемы в различных грамматических формах в определенном контексте или отдельно от него; - определять и называть соотношения лексем в отдельном словосочетании, фразе, предложении (т. е. определять характер их взаимного сочетания и управления) на основании формальных грамматических признаков.

Владеть: - навыками перевода на русский язык грамматических форм лексем; - объемом лексических знаний, необходимым для осмысленного участия в богослужении; - навыками вероучительного толкования богослужебных текстов.

КОМПЕТЕНЦИИ
Наименование компетенции ОК-7 «способность к самоорганизации и самообразованию»
Знать:
1 уровень - основные законы риторики и поэтики византийско-славянской гимнографии.
2 уровень - грамматику и основные законы церковнославянского языка;
3 уровень - сферы функционирования церковнославянского языка в русской культуре.
Уметь:
1 уровень - понимать логический смысл в синтаксисе целого предложения и его отдельных частей;
2 уровень - переводить с церковнославянского языка на язык русский лексемы в различных грамматических формах в определенном контексте или отдельно от него;
3 уровень - определять и называть соотношения лексем в отдельном словосочетании, фразе, предложении (т. е. определять характер их взаимного сочетания и управления) на основании формальных грамматических признаков.
Владеть:
1 уровень - навыками перевода на русский язык грамматических форм лексем;
2 уровень - объемом лексических знаний, необходимым для осмысленного участия в богослужении;
3 уровень - навыками вероучительного толкования богослужебных текстов.
Наименование компетенции ОПК-3 «способность использовать знания в области социально-гуманитарных наук для освоения профильных теологических дисциплин»
Знать:
1 уровень - грамматику и основные законы церковнославянского языка;

2 уровень - основные законы риторики и поэтики византийско-славянской гимнографии.
3 уровень - сферы функционирования церковнославянского языка в русской культуре.
Уметь:
1 уровень - понимать логический смысл в синтаксисе целого предложения и его отдельных частей;
2 уровень - переводить с церковнославянского языка на язык русский лексемы в различных грамматических формах в определенном контексте или отдельно от него;
3 уровень - определять и называть соотношения лексем в отдельном словосочетании, фразе, предложении (т. е. определять характер их взаимного сочетания и управления) на основании формальных грамматических признаков.
Владеть:
1 уровень - навыками перевода на русский язык грамматических форм лексем;
2 уровень - объемом лексических знаний, необходимым для осмысленного участия в богослужении;
3 уровень - навыками вероучительного толкования богослужебных текстов.
Наименование компетенции ПК-7 «способность использовать теологические знания в решении задач социально-практической деятельности, связанных с объектами профессиональной деятельности»
Знать:
1 уровень - грамматику и основные законы церковнославянского языка;
2 уровень - основные законы риторики и поэтики византийско-славянской гимнографии.
- 3 уровень сферы функционирования церковнославянского языка в русской культуре.
Уметь:
1 уровень - понимать логический смысл в синтаксисе целого предложения и его отдельных частей;
2 уровень - переводить с церковнославянского языка на язык русский лексемы в различных грамматических формах в определенном контексте или отдельно от него;
3 уровень - определять и называть соотношения лексем в отдельном словосочетании, фразе, предложении (т. е. определять характер их взаимного сочетания и управления) на основании формальных грамматических признаков.

Владеть:
1 уровень - навыками перевода на русский язык грамматических форм лексем;
2 уровень - объемом лексических знаний, необходимым для осмысленного участия в богослужении;
3 уровень - навыками вероучительного толкования богослужебных текстов.

4. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ПРИМЕНЯЕМЫЕ ПРИ ОСВОЕНИИ ДИСЦИПЛИНЫ *(РАЗДЕЛ ПО ЖЕЛАНИЮ)*

Занятия по классическим (древним) языкам для студентов – теологов носят общеобразовательный, вспомогательный характер. Знание языков необходимо им для чтения и перевода религиозных текстов. Занятия по данной дисциплине призваны помочь студентам разобраться в сложной структуре текстов, для чего им даются сведения по фонетике (для чтения текса), лексике (для понимания семантического ядра текста), грамматике (для перевода текста, установления связей детерминации между частями текста).

Освоение курса должно способствовать формированию у обучающихся теоретических основ лингвистических знаний, необходимых для осмысления культурной парадигмы литургических текстов, в усвоении необходимости сохранения и истолкования канонической церковной культуры.

Студентам необходимо усвоить нормативную грамматику каждого из классических языков; активно овладеть некоторым лексическим минимумом с помощью выполнения переводов учебных текстов, выполнения упражнений в словообразовании и дериватах.

Классические языки как языки неживые преподаются и изучаются иначе, чем новые языки. На занятиях только проходится грамматика и читаются тексты. Беседы не практикуются. Ради простоты и ясности применяются латинская, ставшая международной, грамматическая терминология. В результате освоения материала студент должен:

- владеть знаниями в области нормативной грамматики и лексики по каждому из означенных языков в объеме, чтобы понимать текст и переводить его со словарем;
- создавать литературно правильный и точный перевод.

Реализация компетентностного подхода предусматривает широкое использование в учебном процессе интерактивных форм проведения занятий (семинаров в диалоговом режиме, дискуссий, компьютерных симуляций, деловых и ролевых игр, разбора конкретных ситуаций, психологических и иных тренингов) в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся. В рамках учебных курсов предусмотрены встречи с представителями российских и зарубежных компаний, государственных и общественных организаций, мастер-классы экспертов и специалистов.

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, определяется главной целью программы и составляет 10 % аудиторных занятий.

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ.

1. Учение святых отцов о единстве пения, чтения и жизни: преподобный Иоанн Кассиан Римлянин, святитель Игнатий, святой праведный Иоанн Кронштадский.
2. «Литургическое» слово – чтение, гимнография, проповедь в жизни Церкви.
3. Богослужебное чтение как аскетическая дисциплина.
4. Виды распевного чтения.
5. Древнерусский литургический речитатив и его музыкальные особенности.
6. Особенности псалмодического речитатива.
7. Особенности рассказного речитатива.
8. Рассказныепогласицы.
9. Псалмодия. Три типа псалмодии
10. Чтение кафизм за вечерним и утренним богослужением.
11. Особаяпогласица чтения псалтыри по умершим.
12. Погласица шестопсалмия.
13. Традиции чтения паремий в древнерусской православной церкви, отличие интонации Паремии, Евангелия и Апостола.
14. Чтение Апостола.Псалмодический речитатив и особенности интонирования литургического слова.

15. Правила торжественного чтения Евангелия.
16. Чтение молитв.Два вида чтения молитв: рассказный и псалмодический.

Контрольные вопросы по курсу

ЭКЗАМЕНАЦИОННАЯ ПРОГРАММА

БИЛЕТ № 1 1. История возникновения славянской письменности.
2. Грамматические свойства имени существительного.
3. Псалом 103 - чтение, перевод.

БИЛЕТ № 2 1. Церковно-славянский язык и пути богопознания.
2. Особенности первого и второго склонений имени существительного.
3. «Блажен муж...», «Свете Тихий...», «Сподоби Господи...» - чтение, перевод.

БИЛЕТ № 3 1. Особенности в употреблении букв.
2. Местоимение и его значение.
3. «Господи Воззвах...», Псалом 33 - чтение, перевод.

БИЛЕТ № 4 1. Надстрочные знаки, знаки препинания.
2. Особенности склонения местоимения.
3. «Се жених грядет в полунощи...» - чтение, перевод (МФ 28, 16-20).

БИЛЕТ № 5 1. Слова церковно-славянского языка, их происхождение и значение.
2. Грамматические свойства имени прилагательного.
3. Хвалитные псалмы - чтение, перевод.

БИЛЕТ № 6 1. Имя числительное и его значение.
2. Особенности склонения имени прилагательного.
3. Шестопсалмие - Псалом 3, 37, 62 - чтение, перевод.

БИЛЕТ № 7 1. Наречие и его значение.
2. Степени сравнения имен прилагательных.
3. Шестопсалмие - Псалом 87, 102, 142 - чтение, перевод.

БИЛЕТ № 8 1. Грамматические свойства глагола.
2. Особенности склонения количественных и порядковыхчислительных.
3. Час первый - чтение, перевод.

БИЛЕТ № 9 1. Глагол в настоящем времени. Спряжение глагола «быти».
2. Особенности третьего и четвертого склонения именисуществительного.
3. Час третий — чтение, перевод.

БИЛЕТ № 10 1. Глаголы архаического спряжения.
2. Собирательные кратные и дробные числительные.
3. Час шестый - чтение, перевод.

БИЛЕТ № 11 1. Глагол в прошедшем времени. (Аорист, имперфект).
2. Подлежащее и сказуемое.
3. Час девятый - чтение, перевод.

БИЛЕТ № 12 1. Грамматические свойства причастия.
2. Сложносочиненные и сложноподчиненные предложения.
3. Богородичные евангельские зачала на утрени и литургии, чтение,перевод.

БИЛЕТ № 13 1. Глагол в перфекте и плюсквамперфекте.
2. Придаточные предложения - цели и условия. Перечислитьдругие придаточные предложения.
3. Третье и четвертое воскресные Евангелия на утрени - чтение,перевод.

БИЛЕТ № 14 1. Основные наклонения глагола.
2. Особенности склонения действительных в настоящем ипрошедшем времени причастий.
3. Пятое и шестое воскресные Евангелия на утрени - чтение,перевод.

БИЛЕТ № 15 1. Союз, предлог, междометие. (Дать характеристику).
2. Страдательные причастия настоящего и прошедшего времени.
3. Седьмое, восьмое, воскресные Евангелия на утрени - чтение,перевод.

БИЛЕТ № 16 1. Житие святых равноапостольных Кирилла и Мефодия. Кириллица и Глаголица.
2. Дательный самостоятельный.
3. Девятое и одиннадцатое воскресные Евангелия.

БИЛЕТ № 17 1. Правила произношения слов на церковно-славянском языке.
2. Второстепенные члены предложения.
3. Изображение чисел в церковно-славянской азбуке.

БИЛЕТ № 18 1. Звуковые особенности церковно-славянских слов.
2. Второе и одиннадцатое воскресные Евангелие на утрени.
3. Изобразительные, полиелей - чтение, перевод.